UNIVERSITATEA DIN BUCUREŞTI		ASOCIAŢIA SLAVIŞTILOR DIN ROMÂNIA
Facultatea de Limbi şi Literaturi Străine		Uniunea Democrată a Slovacilor şi Cehilor din România
Departamentul de filologie rusă şi slavă		Uniunea Ucrainenilor din România
		Uniunea Polonezilor din România

Sesiunea internaţională de slavistică

Studiile slave în context european



Bucureşti

7-8 octombrie 2011

PROGRAMUL SESIUNII

Vineri, 7 octombrie 2011

Ora 9.00 Înregistrarea participanţilor (Catedra de filologie slavă)

Ora 9.30 Deschiderea lucrărilor (Amfiteatrul „Mark Twain")

Orele 11.00 – 13.00 Lucrări pe secţiuni

Orele 13.30 – 15.30 Pauză de masă (Casa universitarilor)

Orele 16.00 – 19.00 Lucrări pe secţiuni

Ora 19.30 Cocktail (Casa universitarilor)

Sâmbătă, 8 octombrie 2011

Orele 10.00 – 13.00 Lucrări pe secţiuni

Ora 14.00 Lansări de carte

Elena Mannová, *Scurtă istorie a Slovaciei*, traducere de Radu Mârza şi Eva Mârza, Ed. Enciclopedică, Bucureşti, 2011

Viaţa protopopului Avvakum scrisă de el însuşi, traducere de Marina Vraciu, ed. InfoArt Media, Sibiu, 2010

Bibliografia traducerilor din literaturile slave (1945-2011), coord. Constantin Geambaşu, EUB, 2011

Revista „Romanoslavica" nr. XLVII, 2011

Orele 15.30 – 17.00 Masa de prânz (Casa universitarilor)

Orele 17.30 – 19.00 Proiecţia filmului „Valea Issei" (regia Tadeusz Konwicki, 1981; Sala de consiliu)

LINGVISTICĂ

Vineri, 7 octombrie 2011

Lucrări pe secţiuni

Secţiunea 1

Orele 11.00 – 13.00

Moderator: prof.dr. Dorin Gămulescu

Lidia Colević (Novi Sad, Seria), *Osvrt na istorijat katedre za srpski jezik o književnost u Bukureštu*

Jindřiška Svobodová (Olomouc, Cehia)**,** *Koncepce větněčlenské analýzy v Moderní mluvnici češtiny*

Darina Hradilova (Olomouc, Cehia), *Lingvistický terminologický aparát ve výuce češtiny jako cizího jazyka*

Barbara Lomagistro (Bari, Italia), *Nove strategije izučavanja slovenske srednjovekovne književnosti po žanru i po načinu sastavljanja rukopisnih knjiga*

Orele 16.00 – 19.00

Moderator: lect.dr. Sorin Paliga

Zlata Bojović (Belgrad, Serbia), *Slavistička koncepcija Pavla Josifa Šafarika*

Nataša Pirih Svetina (Ljubljana, Slovenia), *With Slovene language in Europe and beyond*

Liliana Dimitrova-Todorova (Sofia, Bulgaria), *Стари и нови изследвания в областта на българската топонимия*

Todor At. Todorov (Sofia, Bulgaria), *Относно произхода на българските словосъчетания немай къде и немай какво*

Alžbeta Uhrinová (Békéscsaba, Ungaria), *Možnosti učenia sa slovenského jazyka v Maďarsku*

Secţiunea 2

Orele 11.00 – 13.00

Moderator: prof.dr. Onufrie Vinţeler

Mariana Mangiulea (Bucureşti), *Aspectul verbal în limba bulgară – între teorie şi practică*

Sorin Paliga (Bucureşti), *Aspectul verbal în cehă şi în alte limbi slave: cum înţelegem şi cum definim acţiunea verbală*

Tiberiu Pleter (Bucureşti), *Aspecte ale semanticii verbului ceh*

Mihai Nistor (Bucureşti), *Aspectul verbului rus din perspectivă didactică*

Silvia Mihailescu (Veliko Tîrnovo, Bulgaria), *Relaţii temporale în propoziţiile condiţionale cu* ако *şi* dacă *din limbile bulgară şi română*

Orele 16.00 – 19.00

Moderator: conf.dr. Mariana Mangiulea

Onufrie Vinţeler (Cluj-Napoca), *Elemente noi cu privire la originea etnonimului „valah”*

Anca Bercaru (Bucureşti), *Originea numelor feminine sârbeşti şi româneşti din perspectivă semantică*

Ruxandra Lambru (Bucureşti), *Elemente arhaice în inscripţiile din pridvorul bolniţei de la Hurezi*

Petraşuc Roman (Bucureşti), *Particularităţi fonetice ale limbii ucrainene. Privire comparată*

Sanda Misirianţu (Cluj-Napoca), *Cursul practic de limbă rusă: dificultăţi şi satisfacţii*

Cristina Silaghi (Cluj-Napoca), *Despre împrumuturile englezeşti în limba rusă contemporană*

Sâmbătă, 8 octombrie

Secţiunea 2

Orele 10.00 – 13.00

Moderator: conf.dr. Mihai Nistor

Marina Vraciu (Iaşi), *Az buki vedi: aspecte sociolingvistice ale slavonei astăzi*

Minerva Trajlović-Kondan (Belgrad, Serbia), *Influenţa limbii sârbe asupra vorbirii românilor din Banatul sârbesc*

Cosmin Vilău (Târgu-Jiu), *Manuscrisele slavo-române create în Oltenia şi locul lor în istoria culturii româneşti*

Marilena Luţă (Bucureşti), *Specificul adjectivului în limba slovacă*

Iustina Iurcea (Petrova), *Integrarea metodelor active şi interactive în activităţile din grădiniţe*

Aliona Popa (Bucureşti), *Termeni economici în limba ucraineană (dezambiguizare)*

LITERATURĂ

Vineri, 7 octombrie

Lucrări pe secţiuni

Secţia 1

Orele 11.00 – 13.00

Moderator: prof.dr. Octavia Nedelcu

Aleksandar Jerkov (Belgrad, Serbia), *Mogućnosti dekonstitucije (za nove pristupe poučavanju književnosti)*

Octavia Nedelcu (Bucureşti), *Recepcija srpske književnosti na rumunski u poslednje dve decenije XXI veka*

Manca Erzetič (Ljubljana, Slovenia), *Slovenian studies in the foreign context (Image of the Slovenian Foreign Literature: then and now)*

Axinia Crasovschi (Bucureşti), *Мотив бытия в поэзии Марии Цветаевой и Бориса Пастернака*

Secţiunea 2

Orele 11.00 – 13.00

Moderator: prof.dr. Virgil Şoptereanu

Virgil Şoptereanu (Bucureşti), *De la catharsis-ul aristotelic la catharsis-ul „negativ”*

Ivan Stankov (Sofia, Bulgaria), *Don Quijote şi Sancho Panza din Canterburry*

Mariana Dan (Belgrad, Serbia), *Preocupări şi experienţe esenţiale în discursul literar românesc din Serbia*

Dorin Gămulescu (Bucureşti), *Teme din spaţiul romanic în povestirile lui Ivo Andrić*

Orele 16.00 – 18.00

Moderator: conf.dr. Axinia Crasovschi

Cătălina Puiu (Bucureşti), *Damaschine şi damaschinar în literatura bulgară medievală*

Romaniuc Paul (Rona de Sus), *Poeticul – filonul din trupul literaturii. Explorare şi structurare literară*

Svetlana Florea (Suceava), *Universul paradoxal la Maxim Gorki*

Diana Popescu (Bucureşti), *Poetismul la V. Nezval*

Sâmbătă, 8 octombrie 2011

Secţiunea 2

Orele 10.00 – 13.00

Moderator: prof.dr. Antoaneta Olteanu

Camelia Dinu (Bucureşti), *Intertextul dostoievskian în nuvela „Bătrâna" de Daniil Harms*

Maria Szemeniuk (Bucureşti), *Postmodernismul în literatura ucraineană*

Florentina Marin (Bucureşti), *Viktor Pelevin ca reprezentant al postmodernismului rus*

Ecaterina Hlihor (Bucureşti), *Comedia limbajului în „Cevengur"*

Antoaneta Olteanu (Bucureşti), *„Cevengur" – roman al orfanilor sau distopie?*

MENTALITĂŢI

Vineri, 7 octombrie

Orele 11.00 – 13.00

Moderator: prof.dr. Mihai Mitu

Hana Herrmannova (Bucureşti), *Media image of Czech community in South Banat like a phenomenon of "positive imagology"*

Mihai Mitu (Bucureşti), *Budai-Deleanu şi M.H Juszyński (Paralelism sau influenţă?)*

Helena Krasowska (Cracovia, Polonia), *Sytuacja socjolingwistyczna Rumunow na Bukowinie polnocnej*

Andrzej Zawadzki (Cracovia, Polonia), *Polskie i rumuńskie spory o Europę Srodkową. Na wybranych przykładach*

Armand Guţă (Bucureşti), *Imaginea muntenegrenilor în literatura populară croată şi sârbă*

Diana Tetean (Cluj-Napoca), *Europeanul rus/ rusul european (Evgheni Oneghin/ Lujin*)

Leonte Ivanov (Iaşi), *Frica de ruşi*

Orele 16.00 – 19.00

Moderator: conf.dr. Adriana Uliu

Adriana Uliu (Craiova), *Despre lipoveni în proza lui Panait Istrati*

Andreea Dunaeva (Bucureşti), *Paul de Alep şi călătoria patriarhului Macarie al III-lea al Antiohiei în Rusia*

Nicolae Răzvan Mitu (Craiova), *Raporturi imagologice româno-bulgare în perioada interbelică*

Nicoleta Ciachir (Bucureşti), *Relaţii diplomatice româno-bulgare în perioada interbelică*

Constantin Rezachevici (Bucureşti), *P. P. Panaitescu – polonist*

Veniamin Ciobanu (Iaşi), *Debutul insurecţiei poloneze din noiembrie 1830 în viziunea unui diplomat englez*

Sâmbătă, 8 octombrie 2011

Orele 10.00 – 13.00

Moderator: lect.dr. Radu Mârza

Radu Mârza (Cluj-Napoca), *Istoria românilor, istoria slovacilor – o privire comparată*

Duşiţa Ristin (Bucureşti), *Vocaţia culturală şi ştiinţa scriiturii la copiştii de manuscrise din Banat*

Ion Constantin (Bucureşti), *Înalţi demnitari polonezi refugiaţi în România în timpul celui de-al doilea război mondial*

Nicolae Mareş (Bucureşti), *Contribuţii diplomatice la dezvoltarea relaţiilor româno-polone în perioada interbelică*

Laura Manolache (Bucureşti), *Şcoala muzicală cehă din secolul al XIX-lea*

Maria Dagmar Anoca (Bucureşti), *Imaginea slovacilor în lucrarea „Svatopluk" de Jan Holly*

Viorica Prodan (Bucureşti), *Simbolistica identitară (zoomorfă şi avimorfă etc.) în metalitatea colectivă slavă*